

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.00
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.04
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 15 Août 1884

QUESTIONS DU JOUR

FRAUDES ELECTORALES

Le procès dans la contestation de l'élection d'Algoma se déroule actuellement au Sault Sainte-Marie. Le gouvernement Mowat aurait bien voulu empêcher la preuve des fraudes commises pour gagner cette élection, il conseilla à M. Lyon de remettre son mandat, ce que celui-ci a fait de bonne grâce.

Mais vain espoir, la preuve se fait et elle sera complète malgré les efforts tentés actuellement auprès des témoins par les avocats du défendeur pour les empêcher de comparaître ou de faire des réponses compromettantes.

L'enquête a déjà révélé des faits de corruption extraordinaire par M. Lyon, personnellement, et par les agents du gouvernement Mowat. Dans ses discours aux électeurs M. Lyon déclamaient avec une vertueuse indignation contre la corruption des conservateurs. C'était pour l'apparât, et pour détourner l'attention des sommes qu'il distribuait avec une générosité sans pareille aux électeurs pas encore assez fermes dans les principes réformistes.

C'est ainsi que les grits entendent relever le niveau de la moralité publique. A un nommé Walker, M. Lyon payait une dette quelconque contestée depuis quatre ans, et à un nommé John Gray il prêtait généreusement la somme de \$150. Outre ces actes de corruption parmi beaucoup d'autres, M. Lyon se faisait accompagner dans ses tournées électorales par les agents de colonisation du gouvernement. Il n'oubliait pas non plus d'avoir constamment avec lui une bouteille de liqueur qui avait le mérite de n'être jamais vide. C'était l'argument favori pour convaincre un électeur de l'esprit de tempérance qui anime le gouvernement Mowat.

Le changement d'opinion en faveur de M. Lyon, opéré à bref délai chez un électeur nommé McRae, autrefois conservateur, mérite d'être signalé, car ce changement n'a pas eu lieu sans bonne et valable considération.

M. Mowat a nommé M. McRae, garde-forestier, avec un salaire de \$1,000 par année, trois semaines seulement avant l'ouverture du procès d'élection. Cette nomination paie les services rendus par McRae lors de l'élection et a pour but de l'empêcher de donner une déposition trop accablante, car il en sait long sur les fraudes commises dans l'élection d'Algoma.

C'est lui qui a servi d'intermédiaire pour distribuer l'argent parmi les témoins. Les témoins au procès signalent aussi la présence pendant l'élection d'Algoma d'un individu qui se faisait nommer Smith, et dont les antécédents sont entièrement inconnus. Ce Smith est rentré sous terre après l'élection et on ne l'a pas revu depuis. Cet individu était un agent très actif de M. Lyon et il répandait l'argent à pleines mains. Mais d'où venait-il? On ne l'a jamais vu.

Peut-être que les ministres du gouvernement de Toronto pourraient renseigner le public sur ce point et surtout sur la provenance de l'argent qu'il distribuait si généreusement dans Algoma.

pas revu depuis. Cet individu était un agent très actif de M. Lyon et il répandait l'argent à pleines mains. Mais d'où venait-il? On ne l'a jamais vu.

Peut-être que les ministres du gouvernement de Toronto pourraient renseigner le public sur ce point et surtout sur la provenance de l'argent qu'il distribuait si généreusement dans Algoma.

UNE ELECTION DANS ALGOMA

M. J. Tassé, député d'Ottawa, écrit en ce moment à la Merveille des lettres très intéressantes sur l'excursion de la presse au parc Yellowstone. Nous détachons d'une de ces lettres le passage suivant qui donne une excellente idée d'une élection dans le district d'Algoma:

"Député d'Algoma! Je comprends difficilement qu'on s'acharne à le devenir. Savez-vous bien ce que c'est que ce district? Une immense région qui s'étend depuis l'île Manitouline jusqu'à l'angle nord-ouest du lac des Bois, soit environ mille milles. Si l'élection a lieu durant la saison de la navigation, il vous faut visiter en bateau toute la côte nord du lac Supérieur, toute la côte des îles Manitouline, et pénétrer dans l'intérieur tantôt à pied, tantôt en canot, tantôt à cheval, campant dans la hutte du défricheur ou du mineur ou sous la tente du sauvage, couchant au besoin sous la calotte des cieux. En hiver, vous devez chasser la raquette, vous aventurer dans la forêt et sur la glace, ou vous emprisonner dans des traîneaux à chiens, toujours à la recherche des électeurs qui, ne lisant pas toujours les gazettes, se demandent ce que vous pouvez bien leur vouloir. Joli métier que celui de candidat à Algoma! Une fois élu, si vous habitez cette région solitaire, il vous reste encore à braver les mêmes dangers, à surmonter les mêmes fatigues, sur un parcours de plusieurs cents milles, avant d'atteindre les chemins de fer qui vous transporteront tout droit au parlement.

Mais tout cela sera bientôt souvenir du passé. Dix mille hommes construisent actuellement le Pacifique, et le sifflet de la locomotive ne tardera pas à se répéter jusque dans les centres les plus reculés du lac Supérieur. Ce gigantesque travail sera même exécuté l'année prochaine, alors que vous pourriez vous embarquer dans un fastueux Pullman à Halifax, pour vous rendre tout d'une traite à la Passe du Cheval qui Rue, aux Montagnes Rocheuses. Ce jour-là, un coup fatal sera porté aux candidatures aventureuses et légendaires dans Algoma. Les intéressés ne s'en plaindront pas, mais rien ne les distinguera plus des autres chercheurs des faveurs populaires. Adieu alors aux raquettes et aux traîneaux à chiens!

A TRAVERS LES JOURNAUX

Le News de Toronto demandait carrément, l'autre jour, que M. Blake fût déposé et que M. Mowat lui fût substitué dans la direction générale du parti réformiste. On voit d'ici tout le plaisir que doit éprouver le grand chef en lisant dans les journaux qu'il est incapable de mener son parti à la victoire, et qu'il lui faudra bientôt aller se consoler avec M. Mackenzie.

Une boutade à l'adresse des amateurs de sport que nous trouvons dans un journal parisien: "Le sport est une maladie épidémique qui sévit chaque année aux bords de mer."

De toutes les courses, la course de moulins est sans contredit l'une des plus en faveur; c'est un sport intelligent et qui ne fatigue personne. Des jeunes gens du meilleur monde, des "étouffés" sont assis en cercle autour du turf: cha-

un a placé devant lui comme sur une piste une moule fraîche qui lui appartient; quelques-uns vont jusqu'à disposer auprès de leur moule de petits drapeaux à leurs couleurs. Celui-là a gagné dont la moule a billé la première.

On ne dit pas si le propriétaire a le droit de faire autant après deux heures de cet exercice."

Le ministère belge vient de rétablir la cérémonie officielle du chant du Te Deum, le 21, juillet, jour anniversaire de la prestation de serment du roi Leopold I. C'est en 1880 que la Chambre des représentants, alors au pouvoir d'un ministère de francs-maçons, avait décidé de ne plus assister au Te Deum chanté le 21 juillet. Voici les commentaires du Paris-Canada sur cet article du nouveau ministère belge:

"C'est le commencement de l'œuvre de réparation que, s'inspirant de l'admirable politique de Léon XIII, dont ce retour de la Belgique aux vrais principes sociaux est un des plus beaux triomphes, le ministère Malou va poursuivre avec fermeté, modération, en ce sens politique dont tous ses actes portent la marque. Les élections ont assez montré que la Belgique était lasse du régime qui, sous le masque du libéralisme, tyrannisait le pays, pour qu'on puisse compter qu'il en sera des mesures de réforme comme du Te Deum: ceux qui seront conviés à les accepter n'y feront pas résistance."

BULLETIN POLITIQUE

Les brefs pour l'élection du comté d'Ontario-Ouest ont été lancés. L'appel nominal aura lieu le 22, et l'élection le 29 de ce mois.

Si nous en croyons les journaux de Winnipeg, l'honorable M. Mackenzie fera prochainement une tournée politique à Manitoba et dans le Nord-Ouest. La nouvelle est intéressante en tant qu'elle dénote chez l'ex-chef du parti libéral un regain de forces physiques. En dehors de cela, elle laisse le public assez indifférent.

M. Gingras, propriétaire du Nouvelliste, poursuivi pour mépris de cour, pour un article paru dans le Nouvelliste, a déclaré au juge qu'il ne s'occupait pas de la rédaction du journal et qu'il désavouait les accusations d'injustice portées contre l'honorable juge Caron. Celui-ci a laissé entrevoir qu'il absoudrait M. Gingras, demain.

Le jugement dans la contestation de Lévis ne sera pas rendu maintenant.

La commission nommée à la dernière session de la législature de Québec pour tenir une enquête sur l'accusation portée contre l'honorable M. Mercier par M. Martel, député de Chambly, d'avoir reçu la somme de \$5,000 pour discontinuer la contestation de l'élection de l'honorable M. Mousseau, a commencé ses travaux, hier, à Québec. Cette commission se compose de MM. Desjardins, Asselin, Nantel, Lemieux et Waits et est présidée par le député de Montmorency.

M. G. Amyot agit comme procureur de la demande. M. Mercier a été, hier, entendu comme témoin.

PETITES NOTES

Il y a eu séance du cabinet, hier à quatre heures.

Sir Leonarà Tilly s'embarquera demain à bord du Parisian pour revenir au Canada.

En réponse à l'assignation qui lui a été transmise par la commission d'enquête dans l'affaire de M. Mercier, à Québec, M. Benjamin Trudel a adressé à M. Desjardins une lettre accompagnée du certificat du Dr Marsden, dans laquelle il l'informe qu'il n'est pas assez rétabli de la grave maladie qu'il vient de subir pour comparaître comme témoin maintenant.

La Reine a prorogé le parlement impérial, hier. Elle regrette que le bill des franchises n'ait pu être adopté pendant la session qui vient de se terminer.

M. Burgess, député-ministre de l'intérieur, est un peu mieux de l'accident dont il a été victime dernièrement. Il a pu se rendre à son bureau, hier, en marchant à l'aide d'une béquille.

Une circulaire que nous recevons de Londres nous apprend que la récolte de pommes en Europe sera, cette année, bien au-dessous de celle de l'année dernière, et que les envois de pommes des Etats Unis et du Canada à Londres et à Liverpool réaliseront de bons prix.

L'honorable M. Pope, ministre de l'agriculture, a expédié d'Ottawa le yacht Oneida à la Grosse-Île pour faire le service de la quarantaine.

Ce yacht est parti de Québec pour sa destination. Ses fonctions consisteront surtout dans l'abordage des vaisseaux que l'on inspectera pour voir s'ils ont à leur bord des cas de maladie contagieuse.

Cet envoi complète les nouveaux règlements de la quarantaine que nous avons publiés.

B. G.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

M. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Association Catholique de Secours MUTUELS

PREMIERE EXCURSION ANNUELLE

SOUS LES AUSPICES ET AU PROFIT DE L'ASSOCIATION CATHOLIQUE

De Secours Mutuels Section 29, d'Ottawa

Par les trains réguliers des chemins de fer CANADA ATLANTIQUE, le GRAND TRONC ou les BATEAUX de la COMPAGNIE du RICHELIEU

DEPART LE 18 & 19 AOUT

COURANT. Montreal et Retour \$ 2.50

Quebec do 5.00 Chicoutimi do 12.50

BILLETS BONS POUR 15 JOURS BILLETS pour 30 JOURS \$1.00 Extra.

Billets en vente par M. Chas Desjardins.

BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

GRANDE EXPOSITION CANADA 1884-MONTREAL-1884

Du 5 au 13 Septembre

\$25,000.00 de PRIMES

AGRICULTURE ET INDUSTRIE

Magnifique terrain et bâtiments splendides pour installer le bétail vivant, les articles fabriqués, les instruments et outils aratoires et les machines en mouvement.

Grand exposition internationale de chiens. L'exposition sera complète depuis le 5 septembre au 13 du même mois, et sera ouverte jusqu'à 10 heures du soir chaque jour.

Billets à prix réduits offerts par toutes les principales compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur.

Pour plus amples informations, s'adresser aux sous-signés. S. C. STEVENSON, GEO. LECLERO, Secrétaires-conjoints, 14 août—1m 76 rue St Gabriel, Montréal

FERMETURE A BONNE HEURE

MM. les marchands de la basse ville dont les noms suivent, ont décidé de fermer leurs magasins à huit heures précises, samedis exceptés, à partir de lundi prochain jusqu'au 1er Janvier prochain. Les acheteurs sont respectueusement priés de faire leurs achats avant cette heure:

J. L. Richard, J. M. Désilets, R. M. McMoran, A. D. Richard, Leblanc et Lemay, Noel et Chevrier, H. H. Pigeon et Cie, P. H. Chabot, J. M. Quinn, J. L. Beaudry, Elliot et Hamilton, A. C. Larose, Pigeon, Pigeon et Cie.

14 août. 3f

Avis au Public

M. Joseph Arsenault, boucher, désire annoncer au public d'Ottawa qu'il a loué de M. John Kennedy l'étal No. 7, et qu'il continuera, comme par le passé, à donner ample satisfaction à ses pratiques et au public en général qui voudront bien lui accorder leur patronage.

M. Joseph Arsenault tiendra constamment des viandes fraîches, salées et fumées de toutes sortes. Prix modérés. Une visite est sollicitée. JOSEPH ARSENAULT. 14 août 1884. 1f

Toiles et Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

M. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Association Catholique de Secours MUTUELS

PREMIERE EXCURSION ANNUELLE

SOUS LES AUSPICES ET AU PROFIT DE L'ASSOCIATION CATHOLIQUE

De Secours Mutuels Section 29, d'Ottawa

Par les trains réguliers des chemins de fer CANADA ATLANTIQUE, le GRAND TRONC ou les BATEAUX de la COMPAGNIE du RICHELIEU

DEPART LE 18 & 19 AOUT

COURANT. Montreal et Retour \$ 2.50

Quebec do 5.00 Chicoutimi do 12.50

BILLETS BONS POUR 15 JOURS BILLETS pour 30 JOURS \$1.00 Extra.

Billets en vente par M. Chas Desjardins.

BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

GRANDE EXPOSITION CANADA 1884-MONTREAL-1884

Du 5 au 13 Septembre

\$25,000.00 de PRIMES

AGRICULTURE ET INDUSTRIE

Magnifique terrain et bâtiments splendides pour installer le bétail vivant, les articles fabriqués, les instruments et outils aratoires et les machines en mouvement.

Grand exposition internationale de chiens. L'exposition sera complète depuis le 5 septembre au 13 du même mois, et sera ouverte jusqu'à 10 heures du soir chaque jour.

Billets à prix réduits offerts par toutes les principales compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur.

Pour plus amples informations, s'adresser aux sous-signés. S. C. STEVENSON, GEO. LECLERO, Secrétaires-conjoints, 14 août—1m 76 rue St Gabriel, Montréal

AUTOMNE

Messieurs.—Voici bientôt le temps où quelques-uns d'entre vous vont avoir besoin d'un chapeau d'automne.

Un chapeau élégant fait plus pour l'apparence générale de la personne que toute autre partie de l'habillement.

R. J. DEVLIN.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'ete commençant Lundi, 11 Aout 1884.

TABLERAU DES HRS. Express Direct. Express local. Express de vitesse. Express du soir.

Laisse Ottawa... 4 57 a.m. 8 15 a.m. 4 45 p.m. 7 03 p.m.

Arr. à Montréal... 8 25 p.m. 12 25 p.m. 8 16 p.m. 10 05 p.m.

Laisse Montréal... 8 45 a.m. 7 00 a.m. 8 00 a.m. 8 00 p.m.

Arrive à Ottawa... 12 05 p.m. 11 25 p.m. 10 00 p.m. 11 30 p.m.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " Arr. à Toronto à 10.00 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.35 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am

" du jour quitte Toronto à 9.00 am " Arr. à Ottawa à 6.55 pm

" du soir quitte Toronto à 7.40 pm " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Vice-Président.



### NOTES COMMERCIALES

Le seigle à New-York est tranquille et sans changement. Canada de 73 à 74c.

L'avoine, à Boston, vaut de 48 à 49c. pour No. 1 blanche, de 45 à 46c pour No 2 et 3. Mélée, de 42 à 44c. le minot.

M. John Hamilton, épicier en gros et en détail de Montréal, se retire des affaires; ses successeurs sont MM. Descaignes et Corcoran.

Le foin à Boston vaut de \$19 à \$20 pour première qualité, les secondes qualités valent de \$14 à \$18. La paille de seigle est cotée de \$18 à \$12, et la paille d'avoine, de \$9 à \$10 la tonne.

Sur le marché de Liverpool, lundi, les blés faisaient une baisse de 2 à 4d. par 100 livres. Malgré cela, Chicago et New-York nous arrivent aujourd'hui avec une hausse de 2 à 2 1/2c. par 60 livres. C'est la logique des spéculateurs.

A Liverpool le saindoux est baissé de 3d; le lard fumé a été fort et est monté de 6d.

A Chicago la main d'Armour s'est de nouveau fait sentir sur le lard et une hausse de \$3 s'est produite. Les livraisons pour septembre sont de \$23. Le saindoux est aussi monté de 5 à 7 1/2c.

### KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

EST-CE BIEN LE CAS ?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défont toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre amica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

REV. D. GOODER, Pembroke, N. H.

### TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, l'ai emporté à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras et position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus plier mon bras à gauche et à droite. Les nerfs se ressaisirent et il m'entraîna l'application de votre remède, le vin de quinquina et le liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'ai trouvé que dans une pharmacie en cette quantité, et ayant demeuré aux pharmacies pour qu'il ne manquât pas de remède. "Et bien, me répondit-t-il, nous savons pas que ce remède avait tant de valeur." Is ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait de la médecine pour l'influence de l'huile pour opérer sur ma bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le mandeur de m'envoyer six bouteilles, me s'avançant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre amica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

REV. D. GOODER, Pembroke, N. H.

### POMMES POMMES POMMES

**Charles Donald & Co.,**  
79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et les exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald & Co. donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

31 juillet 1884

### AU CLERGE

**OTTAWA PLATING WORKS**

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIFS, BURETTES, ENGENSEIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa.

J. F. GARROW,  
170, RUE SPARKS  
Ottawa, 29 janvier 1883.

### L. A. Olivier

**AVOCAT.**

Bureau.—Encore des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER  
Ottawa, 3 janvier 1883.

### FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

**MCDUGALL & CUZNER**

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1830, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIÈRE,** Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNER  
31 Octobre 1883.

### Le Restaurant "Queen"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, rapides, et primiers de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

J. H. SPENCER, Propriétaire.  
20 mars 1884

### FUMÉ Z

LES CIGARES

### CABLE

ET

### EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

### S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

### CONTRAT DE MALLE

DES soumissions cachetées, adressées au maître général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi 20ème jour d'août 1884, pour le transport des malles de Sa Majesté pour un contrat devant couvrir une période de quatre années, 3 fois en semaine, aller et retour, entre Durbin et South March, à commencer le 1er jour d'octobre prochain.

Le transport devra se faire à cheval ou dans une voiture convenable, le Bureau de poste à Durbin en allant et par la route directe en retournant.

Le départ des malles aura lieu de South March, tous les mardis, jeudis et samedis, aussitôt que possible après l'arrivée de la malle d'Ottawa, le trajet à March aller et retour devra se faire dans l'espace de 3 1/2 heures.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations au sujet des conditions du contrat proposé peuvent être vus, et des blancs de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant aux bureaux de Poste de Durbin, March, South March, ou au bureau de poste du sous-juré.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 25 Juillet 1884

### NOUVELLE MANUFACTURE

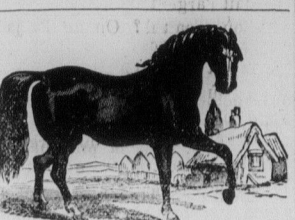
### BIJOUTERIES

DE

Block de "Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et l'exécutera sous le plus court délai tout ce qu'il sera commandé de bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tour ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

2 fév 81



### CHEVAUX

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecins ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public et garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

### Sirop des Enfants du Dr. Gooder

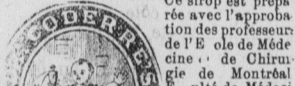
Ce sirop est préparé avec les plus simples et les plus efficaces substances de la Médecine de Chirurgie de Montréal F.ulté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux enfants de famille pour conserver la santé de leurs enfants et peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr. Gooder et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal



### SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Écoulement de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25 cts la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

### CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccourcements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont dissimulés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs

Tout est avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des wagons rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 28 mai 1884.

### LA PROTECTION SANS ÉGALÉ

### ISAIE DAZE

Manufacturier

(ET)

MARCHAND DE CHAUSSURES

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPÉCIALITÉ dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

16 mai 84

IZAIE DAZE, Propriétaire.

### TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Tapis, Relauts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

### DE PARTOUT

Le conseil municipal de Montréal a adopté une mesure importante et juste, mercredi après-midi, en décidant, à une forte majorité, que dorénavant, les hommes et officiers de police devront parler les deux langues.

Utilité, la nécessité même de cette mesure est si évidente, dans une ville comme Montréal, qu'elle ne souffre pas de discussion. Cependant, elle a soulevé l'opposition la plus énergique de la part des échevins anglais, qui considèrent leurs compatriotes injustement traités lorsqu'on leur demande d'apprendre le français s'il veulent occuper une charge publique, et qui ne songent pas, un instant, qu'on exige, depuis longtemps, des Canadiens français, la connaissance de l'anglais pour entrer dans le corps de police.

Le nouveau chemin de fer Ontario et Québec, qui est une dérivation du Pacifique dans Ontario, est maintenant ouvert aux voyageurs. Des convois sont partis des principaux points de la ligne.

Le train de la malle parti de Montréal, mercredi matin, à 8h45, est arrivé à Ottawa à midi et cinq minutes, à Smith's Falls à 2 heures et à Toronto à 10h30 heures du soir. L'express, parti le soir à 8 heures, est arrivé à Toronto à 9h45 de l'avant-midi, ce qui est encore mieux.

D'un autre côté, le train de la malle qui quitte Toronto à 9h10 du matin doit arriver à Montréal 10h55 du soir, et l'express du soir qui part de Toronto à 7h40 doit arriver à Montréal à 8h25 du matin. Il y aura donc deux convois qui partiront chaque jour de Montréal et de Toronto respectivement.

Le nouveau chemin raccourcit de 27 milles la distance que l'on avait à parcourir jusqu'ici entre les deux villes.

### OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joues en or solide.

H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House".  
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

### L'établissement de Tailleur

Broadway, 133 rue Sparks.

### OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joues en or solide.

H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House".  
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

### L'établissement de Tailleur

Broadway, 133 rue Sparks.

### OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joues en or solide.

H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House".  
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

### OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joues en or solide.

H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House".  
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

### OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joues en or solide.

H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House".  
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

### KIDNEY-WORT

Opère des Cures

MERVEILLEUSES Pourquoi

DES MALADIES DES REINS

ET

DES Affections du Foie

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent ces maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DÉMONTRÉ

IL GUÉIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HÉMORRHÉOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes,

PURIFIANT AINSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et en peu de temps RADICALEMENT GUÉRIS.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

**KIDNEY-WORT**

### E. VEZINA

**BIJOUTIER et HORLOGER**

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

**E. VEZINA,**  
Porte voisine du VARIETY 131 B, 1er dée.

### PETITE GAZETTE

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les **Pillules de Noix Longues** de MCGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier et H F MacCarty, Ottawa.

—Cher Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des pouxmons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions: un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

—Sirop des Enfants du Dr Gooder.—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C O Dacier et H F MacCarty, Ottawa.

—IMPORTATIONS.—Un assortiment complet de souvenirs de Première communion, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez

P. C. GUILLAUME,  
455 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

### GRAND

### Magasin de Meubles

DE

**L. GRATTON,**

Entrepreneur Meublier, Menuisier,  
No. 530, RUE SUSSEX, OTTAWA.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Meubles de toutes sortes pour chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

**DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.**

1er Oct. 1883

**ASSOCIATION MUTUELLE DE**

### PREVOYANCE

DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:  
162 RUE ST JACQUES,  
MONTREAL.

DIRECTEURS:  
A. L. de Martigny, Ec., Caissier de Banque Jacques Cartier.—"Président."  
Hon. W. W. Lynch M. P., P. Q., Vice-Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. —"Présidents."  
Ben. Globensky, Ec., C. R.  
L. H. Massee, M. P., Président du Bureau d'Agriculture de la province de Québec.  
John L. Cassidy, Ec., Négoceant.  
J. McEntyre, Ec., Marchand.  
M. Babcock, Ec., Manufacturier.  
John L. Harris, Ec., Moncton, N. B.  
Arthur Gagnon, Ec.,  
John Hopper, Ec.,  
J. J. Guérin, Ec., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Briaillon, B. C. L.—"Aviseurs Légaux."  
Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier.  
John Hopper.—Agent Général.  
Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.  
Pour informations s'adresser à

**M. CHARLES PUNCHARD,**  
No. 76, RUE SPARKS,  
OTTAWA.

9 Mai 1 an.

L'expérience, la persévérance et l'énergie DOIVENT L'EMPORTER.

### LA GRANDE VENTE DE MODE

DES HATS continuera pour quelques jours seulement, chez

**A. WOODCOCK.**

LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE CHAPEAUX NEUS & GARNIS est chez

**L'HOMME MODISTE.**

LOT SPÉCIAL DE PARASOLS DOUTABLES se vendant rapidement à \$1.50. Valeur \$2.75. Voyez les au numéro

**39 Rue Sparks.**

Je n'ai aucune intention d'abandonner les affaires. Avec un assortiment complet de modes et ayant l'appui des dames d'Ottawa je continuerai mon œuvre quand même cela prendrait dix saisons.

### FEUILLE

### LE

### PREMIER

### LES

Ce n'est donc pas une brune ou une jeune fille aux yeux noirs ou qui se querelle avec la salade allemande. Je lui ai écrit, elle me répondra, elle me dira qu'elle n'a rien de plus à me proposer.

—Le comte de...  
—Lui-même.  
—Alors, il y a...  
—Oui, car l'homme de son âge ne peut plus rien proposer.

—Acceptera-t-elle? —Je l'espère, —Il est capable de scrupules.

—Nous verrons, les cas, on fera son chemin.

—Ainsi, sa sœur est-elle s'espérée? —Malgré ses qualités exceptionnelles, la jeune fille que j'ai vue n'est même la corde de la pente jusqu'au bord du gouffre. Elle ne peut plus rien proposer.

—Oh! tombe dans la main forte ne laisse pas le temps pour employer Or donc, je suis certain que d'ici peu de temps la comte de Montpériandriera corps et âme à nous nous mènera à l'œuvre, chacun notre part, aussi quelques le concours de C'est un morceau de drame que nous ne faut rien négocier le succès.

Il resta un moment, se tournant vers les autres.  
—A propos, les vous tousjours rôles?  
—C'est passé.  
—Vous étiez pauvre Des Gros?  
—Oui, c'était la condition, pendant que j'ai été comme lui.  
—Et bien, il n'est pas de cela vous représenter d'un ton ironique, et vous cherchiez et peuviez encore l'indiquer sur le marquis. Naturellement, pas le moins du monde cache au sommaire Montmartre et amonergon et amonergon. Enfin, encore, que la langue, sa femme vient rentrer à question.  
Des Grosles gais avec effare se dressa sur son seul mouvement.  
—Mais que José? s'écria-t-il n'est donc pas possible.  
—Il se porte bien vous et moi.  
—Mais alors, j'ai jeté sur Des Gros oblique.  
—C'est impossible.  
Grosles, je l'ai dit, Oh! raide, dire, répliqua-t-il, légèrement.  
—A l'épauler.  
—C'est possible plus aussi bien, trefors, on se riantant pas, avez besoin de main.  
—Vivant! vous Sosthène.  
—Le marquis bout de quelque José. C'est un ce que je croyais



FEUILLETON LE FILS

PREMIERE PARTIE LES TROIS (Suite)

Ce n'est donc pas pour une brune ou une blonde, pour des yeux noirs ou bleus que je fréquente le salon de la baronne allemande.

Il resta un moment silencieux, puis, se tournant vers Des Grolles: —A propos, lui dit-il, voyez-vous toujours rouge?

à faire. Je ne vous en veux pas, Des Grolles, c'est votre main qui a tremblé, une autre fois, soyez mieux maître de vous.

—Maladroit! prononça-t-il d'une voix creuse. —Ce n'est pas ma faute. —Soit, mais la chose est à recommencer.

—Eh bien, on recommencera, répliqua le misérable avec un regard sinistre. Mauvais signe, grommela Sosthène.

Anciens gands, petits crevés, chevaliers d'industrie et demoiselles Rigolboches s'entendaient fort bien ensemble.

Naturellement, les femmes étaient peu farouches; on avait le droit de leur parler de très près.

Tout cela n'était pas sans causer à un nouveau venu certain étonnement; mais il avait beau vouloir se tenir sur la défensive, la fascination commençait, et il était vite approvisé. Il y aura toujours des Circé et des Dalila.

ON DEMANDE

Deux INSTITUTEURS pour enseigner au village de Masham, comté d'Ottawa. Pour plus amples informations s'adresser à M. Ovide Bélanger, secrétaire des écoles, bureau de poste de Masham. 15 août 1884. 1s.

Menagère Demandée On demande, au No. 230, rue Principale, d'une ménagère bien réputée. De bons gages seront payés. 29 juillet 1884. 2s.

Questions Vitales Demandes aux médecins les plus éminents, De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur.

CHAPITRE I Demandes aux médecins les plus éminents. "Quel est le meilleur et le seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright, diabète, rétention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies particulières aux femmes?"

CHAPITRE II "Des patients Flottant entre la mort et la vie." Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignent spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris.

CHAPITRE III "Le 'Kidney Wort' est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage." Dr. J. C. Bolton, Moncton, N. B. "On peut toujours compter sur l'efficacité du 'Kidney Wort'."

CHAPITRE IV "Le 'Kidney Wort' a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans." Dr. C. M. Sturges, Sun Hill, Ga.

CHAPITRE V "Dans des milliers de cas il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui agit sur l'irritation, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas."

CHAPITRE VI "Purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain." Dr. J. C. Bolton, Moncton, N. B.

CHAPITRE VII "Le 'Kidney Wort' a guéri mon père, âgé de 75 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE VIII "Le 'Kidney Wort' a guéri mon fils, âgé de 15 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE IX "Le 'Kidney Wort' a guéri ma fille, âgée de 10 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE X "Le 'Kidney Wort' a guéri mon frère, âgé de 40 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE XI "Le 'Kidney Wort' a guéri ma sœur, âgée de 25 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE XII "Le 'Kidney Wort' a guéri mon oncle, âgé de 60 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE XIII "Le 'Kidney Wort' a guéri mon tuteur, âgé de 70 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

CHAPITRE XIV "Le 'Kidney Wort' a guéri mon cousin, âgé de 30 ans, qui était dans un état de faiblesse extrême, et qui ne pouvait marcher sans le secours de quelqu'un."

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller et retour... 2.50 de retour... 1.00

BIlLETTS VENDUS A BORD PRET A TRANSPORTER A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE.

C'est le bon moment JOFFRE UNE REDUCTION GENERALE SUR TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

J'ai aussi un assortiment complet de Pardessus en Caoutchouc, Parapluies, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau N. B.—Assortiment, nouveau d'ouvrages faits par les sauvages.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE ET TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION No. 208, RUE DALHOUSIE, Ottawa TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

AGANT ALBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fev 1884. 6m.

SIROP DE BLAIN

Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Grippe, toux, Coqueluche, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, des Voies urinaires et de la Vessie.

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000 Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire.

VALENTIN & Co., HAMBURG, Allemagne, Europe. En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers.

VÉRITABLE ÉLIXIR du D<sup>r</sup> GUILLIÉ TONIQUE ANTI-CLAUDEUX & ANTI-BILIEUX Préparé par PAUL GAGÉ, Pharmacien, seul Propriétaire

LE "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

CHANGEMENT D'HEURE 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours

CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

E. G. LAVERDURE No. 96 Rue RIDEAU. D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent g<sup>n</sup>. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an.

ON SANS EGALE DAZE Facturier (ET) le CHAUSURES T EN DÉTAIL DES RUES et de l'Église OTTAWA. Ce n'est donc pas pour une brune ou une blonde, pour des yeux noirs ou bleus que je fréquente le salon de la baronne allemande. Je vais ce soir chez elle, peut-être pour la dernière fois, parce que je suis sûr d'y rencontrer un jeune homme dont je vous ai parlé souvent. —Le comte de Montgarin? —Lui-même. —Alors, il y a du nouveau? —Oui, car l'heure de m'emparer de lui est venue. —Acceptera-t-il? —Je l'espère, j'y compte. —Il est capable d'avoir des scrupules. —Nous verrons. Dans tous les cas, on fera en sorte de les détruire. —Ainsi, sa situation est désespérée? —Malgré son intelligence et ses qualités exceptionnelles, le jeune écervelé s'est attaché à une corde au cou; ce que j'avais prévu est arrivé, il a roulé la pente jusqu'au bas, il est au bord du gouffre, et, comme il ne peut plus remonter, il faut qu'il tombe dans l'abîme, si une main forte ne le saisit pas à temps pour empêcher sa chute. Or donc, je suis à peu près certain que d'ici à trois jours, le comte de Montgarin nous attendra corps et âme. Alors, nous nous metrons sérieusement à l'œuvre. Nous aurons chacun notre rôle; j'emploierai aussi quelques comparses dont le concours m'est déjà assuré. C'est une pièce de théâtre, un drame que nous allons jouer, il ne faut rien négliger pour enlever le succès.



Résumé Télégraphique

CANADA
A la dernière séance du conseil de ville de Saint-Boniface, MM. Carey et Prendergast, deux anciens québécois ont été nommés aviseurs légaux de la ville.

L'EXCURSION DU 43e BATAILLON

L'excursion au clair de lune donnée par le corps de musique du 43e bataillon, à bord du Peerless, hier soir, a bien réussi.

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Grande Réduction

MARCHANDISES
Je vends au détail le prix du gros
Venez voir mes prix avant d'acheter.
ARGENT COMPTANT
Oscar McDONELL
EPICIER,
101 RUE RIDEAU.

TRIBUNE LIBRE

[Il doit être parfaitement entendu que la rédaction du journal dégage sa responsabilité des opinions émises dans les correspondances qui paraissent sous ce titre.]
M. le Rédacteur,
Auriez-vous la complaisance de corriger une petite erreur qui s'est glissée dans vos colonnes d'avant-hier? Dans vos colonnes d'avant-hier, vous dites au sujet de l'aqueduc, encore à l'état de projet, au dit village, que "M. McDougall, avocat, a pris la parole à plusieurs des assemblées et s'est prononcé fortement contre le projet."

LA DOUCE SIRÈNE DU MICHIGAN

Ne rend pas d'accents qui trouvent plus d'échos dans tous les chœurs que les paroles rassurantes données dans l'extrait qui suit: Parlant d'une des misères de l'humanité, c'est-à-dire un cors douloureux, M. C. Cronk, de Dowagiac, Michigan, donne le témoignage suivant en faveur des merveilleux résultats obtenus par l'usage du grand remède contre les cors - le Putnam's Painless Corn Extractor - "J'en ai fait l'essai, dit-il, à ma plus entière satisfaction, et bien que ce ne soit pas dans ma branche de commerce je veux en garder en magasin."

UN TRISTE ACCIDENT

Un terrible accident, dit le *Pionnier de Sherbrooke*, a jeté la consternation à Chartierville toujours si paisible. Un nommé Baxter, de Tingwick, qui faisait dans ces parages un voyage de placement d'arbres fruitiers, s'arrêtait aux mines d'or de Pope, non loin de là dans le canton de Ditton, remisait son cheval et allait se coucher sur un établi dans la même remise, sans avertir personne, désireux de se reposer pendant le temps que son cheval prendrait son avoine. Le malheureux devait bientôt se repentir amèrement de cette idée. M. Woldford, directeur de cette exploitation aurifère pour le compte de l'honorable J. H. Pope, survint peu après, armé d'une carabine dont il venait de faire l'acquisition et dont on lui avait fort vanté les mérites. Vouant expérimenter son arme par lui-même, il fit faire par un de ses camarades, un blanc sur un des parois de la remise où reposait le malheureux Baxter, puis épaulant sa carabine fit partir le coup. Aussitôt un cri déchirant partit du bangar, fit dresser les cheveux sur la tête des assistants. Un malheureux venait d'arriver. Ils coururent à l'endroit où partent les cris et trouvent le malheureux agent la poitrine trouée par la balle de M. Woldford. On s'empresse autour de la victime, on lui prodigue tous les soins qu'inspire la compassion, en attendant l'arrivée du médecin qui accourt en toute hâte pour constater, hélas! que l'infortuné a le poumon droit traversé, et que la balle ne pourra être extraite, et que l'espoir de sauver le blessé est presque nul. Cette terrible sentence augmente encore le désespoir de l'involontaire auteur de ce déplorable malheur, qui est presque fou de douleur.

COUR DE POLICE

(Présidence des échevins Desjardins et Lewis)
Ottawa, 15 août 1884.
John Daly, accusé d'avoir causé du désordre sur la voie publique, est acquitté.
Samuel M. Carthy, accusé d'avoir refusé de payer les gages à sa servante, est acquitté faute de preuve.
J. Blondeau, accusé de garder un chien sans licence, est notifié de prendre une licence d'ici à lundi, ou, à défaut, de payer une amende de \$9 et les frais.
Peter Kehoe et Michael O'Leary, accusés d'infraction aux lois municipales, sont acquittés.
Minnie O'Connor, accusée de tenir une maison de prostitution, est acquittée faute de preuve.
Alphonse Cardinal accusé de s'être approprié des marchandises appartenant à Minnie O'Connor, cause remise à lundi prochain.

Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe en s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borromée. Cette maison est tenue par Dame veuve C. D. Thériault.

LES MARCHÉS

Les pommes se vendaient \$3.50 le baril, ce matin sur le marché By; les citrons \$3.50 la caisse; les tomates \$3.50 la caisse, 75 centimes le seau, ou 15 cents la douzaine.

CUILLETES DU REPORTER

Le constable Moylan est en vacance depuis hier.
Les melons se vendaient 50 à 75 cents la pièce sur le marché, ce matin.
Le poisson était en abondance sur le marché de la basse-ville, ce matin.
Le bureau des commissaires d'école de Hull, se réunira lundi prochain.
Un grand concert sera donné à South March, le 1er septembre au profit de l'église.
Le corps de musique du 43e bataillon compte parmi ses membres huit Canadiens-français.
Sept cents licences pour chiens ont été prises au bureau de police depuis le 1er mai dernier.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES
Farine forte de boulangers, par baril.....\$ 5 75 à 5 75
Farine extra..... 6 00 à 6 00
Farine de sarrasin..... 5 50 à 5 75
Farine d'avoine..... 5 00 à 5 25
Farine de blé d'inde..... 4 00 à 4 25
GRAINS
Blé, le minot..... 1 00 à 1 25
Avoine..... 46 à 52
Blé d'inde..... 80 à 1 00
Pois..... 85 à 90
Fèves..... 1 70 à 2 00
Sarrasin..... 65 à 70
Orge..... 65 à 70
Seigle..... 70 à 75
LÉGUMES
Patates nouvelles, le minot..... 40 à 45
Patates, la poche..... 55 à 60
Navets le paquet..... 05 à 00
Betteraves..... 06 à 00
Choux, la douzaine..... 25 à 50
Oeufs..... 18 à 18
Pommes, le baril..... 4 00 à 6 00
Prunes rouges, le seau..... 1 00 à 1 00
VOLAILLES
Poulets, le couple..... 40 à 70
Pigeons, la pièce..... 40 à 50
Canards..... 50 à 60
Dindes, la pièce..... 75 à 1 25
Oies..... 70 à 75
VIANDES
Bœuf, les 100 livres..... 7 00 à 8 00
Lard..... 9 00 à 9 00
Veau (au quartier)..... 6 à 8
Mouton do..... 8 à 8
DIVERS
Beurre, en pain..... 18 à 20
do en sautoie..... 15 à 16
Fromage..... 70 à 14
Suif brut, la livr..... 00 à 00
Suif fondu..... 8 à 10
Saindoux..... 12 à 14
Sucre d'érable..... 10 à 12 1/2
Miel, la livre..... 12 à 15
Sirop d'érable, le gallon..... 00 à 1 00
Lain..... 10 50 à 11 00
Paille..... 5 00 à 6 01
PRAUX INSPECTÉS
No. 1, le 100 lbs..... 7 50 à 7 50
No. 2..... 7 00 à 7 00

MARCHE DE MONTREAL

GRAINS ET FARINES
Supérieure extra..... \$5 25 à 5 30
Extra superfin..... 4 85 à 4 95
do du printemps..... 4 25 à 4 35
Forte (moyenne)..... 4 75 à 5 25
do de boulangers..... 5 25 à 5 60
Superfine..... 3 25 à 3 40
Fine..... 3 00 à 3 25
Middlings..... 2 90 à 3 00
Forte en sacs de 100 lbs..... 2 25 à 2 35
Extra..... 2 15 à 2 20
Sup..... 1 75 à 2 00
Forte de blé rouge d'hiver en poche de 100 lbs..... 2 75 à 2 80
Blé rouge d'hiver..... 1 12 à 1 16
" blanc..... 1 10 à 1 15
" rouge du printemps..... 1 10 à 1 15
Issues de blé -
Son (gros)..... 15 50 à 16 00
" (fin)..... 19 00
GRAINS BRASSÉS
Pois le minot de 66 lbs..... 0 92 à 0 95
Avoine " 32 " 0 40 à 0 41 1/2
Orge " 48 " 0 55 à 0 65
Mais " 56 " 0 65 à 0 67
Seigle " 56 " 0 70 à 0 71
DIVERS
Beurre en tinette..... 0 15 à 0 20
Oeufs frais la douzaine..... 0 22 à 0 25
Fromage..... 0 60 à 0 10 1/2
Pommes le baril..... 4 50 à 6 00
Oranges la douzaine..... 0 30 à 0 40
Citrons la caisse..... 8 00 à 9 00
Miel en gâteaux..... 0 15 à 0 20
Miel coulé la lb..... 0 10 à 0 20
Sucre d'érable nouv. la lb..... 0 08 à 0 10
Sirop d'érable le gallon..... 0 90 à 1 00
Tabac en roils la lb..... 0 15 à 0 20
Plumes mées " 0 12 à 0 14
" doies " 0 60 à 0 70
Cire " 0 35 à 0 40
LÉGUMES
Pommes de terre, sac..... 1 00 à 0 00
Choux douzaine..... 0 30 à 0 40
Navets, minot..... 0 00 à 1 00
Betteraves " 0 00 à 1 25
Carottes, douzaine..... 0 40 à 0 50
Concombres, la douzaine..... 20 à 0 00
Haricots verts, minot..... 0 50 à 0 00
Petit pois " 0 50 à 0 00
MARCHÉ AU FOIN
Foin pressé, la tonne..... 9 00 à 10 00
" en bottes très qualité 8 50 à 9 00
" do " 6 50 à 7 00
Paille..... 5 00 à 6 50

MARCHE DE CHICAGO

Blé..... 0 81 à 0 84
Mais..... 0 47 à 0 51 1/2
Avoine..... 0 25 1/2 à 0 25 3/4
Lard salé..... 22 00 à 0 00
Saindoux..... 7 57 1/2 à 7 62 1/2
Blé, mais et avoine en baisse. Lard salé sans affaires, saindoux en baisse.

AVIS SPECIAUX

M. N. A. Savard, est le seul agent à Ottawa pour la célèbre poudre de condition de "Maude S" pour les chevaux, bêtes à cornes, moutons, porcs et volailles.
Avis aux intéressés - Personne ne peut me surpasser pour le bon marché.
J'ai reçu une tonne d'huile d'Olive que je vendrai à \$1.20 le gallon impérial.
N. A. SAVARD,
rue Dalhousie
La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.
En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES
Farine forte de boulangers, par baril.....\$ 5 75 à 5 75
Farine extra..... 6 00 à 6 00
Farine de sarrasin..... 5 50 à 5 75
Farine d'avoine..... 5 00 à 5 25
Farine de blé d'inde..... 4 00 à 4 25
GRAINS
Blé, le minot..... 1 00 à 1 25
Avoine..... 46 à 52
Blé d'inde..... 80 à 1 00
Pois..... 85 à 90
Fèves..... 1 70 à 2 00
Sarrasin..... 65 à 70
Orge..... 65 à 70
Seigle..... 70 à 75
LÉGUMES
Patates nouvelles, le minot..... 40 à 45
Patates, la poche..... 55 à 60
Navets le paquet..... 05 à 00
Betteraves..... 06 à 00
Choux, la douzaine..... 25 à 50
Oeufs..... 18 à 18
Pommes, le baril..... 4 00 à 6 00
Prunes rouges, le seau..... 1 00 à 1 00
VOLAILLES
Poulets, le couple..... 40 à 70
Pigeons, la pièce..... 40 à 50
Canards..... 50 à 60
Dindes, la pièce..... 75 à 1 25
Oies..... 70 à 75
VIANDES
Bœuf, les 100 livres..... 7 00 à 8 00
Lard..... 9 00 à 9 00
Veau (au quartier)..... 6 à 8
Mouton do..... 8 à 8
DIVERS
Beurre, en pain..... 18 à 20
do en sautoie..... 15 à 16
Fromage..... 70 à 14
Suif brut, la livr..... 00 à 00
Suif fondu..... 8 à 10
Saindoux..... 12 à 14
Sucre d'érable..... 10 à 12 1/2
Miel, la livre..... 12 à 15
Sirop d'érable, le gallon..... 00 à 1 00
Lain..... 10 50 à 11 00
Paille..... 5 00 à 6 01
PRAUX INSPECTÉS
No. 1, le 100 lbs..... 7 50 à 7 50
No. 2..... 7 00 à 7 00

MARCHE DE MONTREAL

GRAINS ET FARINES
Supérieure extra..... \$5 25 à 5 30
Extra superfin..... 4 85 à 4 95
do du printemps..... 4 25 à 4 35
Forte (moyenne)..... 4 75 à 5 25
do de boulangers..... 5 25 à 5 60
Superfine..... 3 25 à 3 40
Fine..... 3 00 à 3 25
Middlings..... 2 90 à 3 00
Forte en sacs de 100 lbs..... 2 25 à 2 35
Extra..... 2 15 à 2 20
Sup..... 1 75 à 2 00
Forte de blé rouge d'hiver en poche de 100 lbs..... 2 75 à 2 80
Blé rouge d'hiver..... 1 12 à 1 16
" blanc..... 1 10 à 1 15
" rouge du printemps..... 1 10 à 1 15
Issues de blé -
Son (gros)..... 15 50 à 16 00
" (fin)..... 19 00
GRAINS BRASSÉS
Pois le minot de 66 lbs..... 0 92 à 0 95
Avoine " 32 " 0 40 à 0 41 1/2
Orge " 48 " 0 55 à 0 65
Mais " 56 " 0 65 à 0 67
Seigle " 56 " 0 70 à 0 71
DIVERS
Beurre en tinette..... 0 15 à 0 20
Oeufs frais la douzaine..... 0 22 à 0 25
Fromage..... 0 60 à 0 10 1/2
Pommes le baril..... 4 50 à 6 00
Oranges la douzaine..... 0 30 à 0 40
Citrons la caisse..... 8 00 à 9 00
Miel en gâteaux..... 0 15 à 0 20
Miel coulé la lb..... 0 10 à 0 20
Sucre d'érable nouv. la lb..... 0 08 à 0 10
Sirop d'érable le gallon..... 0 90 à 1 00
Tabac en roils la lb..... 0 15 à 0 20
Plumes mées " 0 12 à 0 14
" doies " 0 60 à 0 70
Cire " 0 35 à 0 40
LÉGUMES
Pommes de terre, sac..... 1 00 à 0 00
Choux douzaine..... 0 30 à 0 40
Navets, minot..... 0 00 à 1 00
Betteraves " 0 00 à 1 25
Carottes, douzaine..... 0 40 à 0 50
Concombres, la douzaine..... 20 à 0 00
Haricots verts, minot..... 0 50 à 0 00
Petit pois " 0 50 à 0 00
MARCHÉ AU FOIN
Foin pressé, la tonne..... 9 00 à 10 00
" en bottes très qualité 8 50 à 9 00
" do " 6 50 à 7 00
Paille..... 5 00 à 6 50

MARCHE DE CHICAGO

Blé..... 0 81 à 0 84
Mais..... 0 47 à 0 51 1/2
Avoine..... 0 25 1/2 à 0 25 3/4
Lard salé..... 22 00 à 0 00
Saindoux..... 7 57 1/2 à 7 62 1/2
Blé, mais et avoine en baisse. Lard salé sans affaires, saindoux en baisse.

Grande Vente à Sacrifice

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous tiennent d'Europe.
C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884



263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soins. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBELLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

LA COMPAGNIE DU Chemin de Fer Canadien Pacifique

REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.
Une diminution de \$1.25 à \$3.50 par acre se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement de culture.

LES SECTIONS RESERVEES
le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenues offertes à des conditions avantaguses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.
Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier. Des paiements peuvent être faits en définitive garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces biens peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences.

Par ordre du Bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médecin s'en est servi, dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué une seule fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Cie.

19 Park Place, New York.
1 juillet 1884

BASSIN DE RADOUB

COLOMBIE ANGLAISE
DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour Bassin de Radoub, C.A." seront reçues à ce bureau jusqu'à SAMEDI, le 20 septembre 1884 inclusivement, pour la construction et l'achèvement d'une partie déjà commencée d'un Bassin de Radoub au Port Esquimalt, Colombie Anglaise, conformément aux plans et spécifications qui pourront être vus le et après LUNDI, le 1er septembre prochain, au département des Travaux Publics, Ottawa, ou sur demande à l'hon. J. W. Trutch, Victoria, C. A. Les soumissionnaires sont avertis que leurs offres ne seront point prises en considération si elles ne sont faites sur les formulaires, dont les blancs devront être convenablement remplis, et que si les prix sont fixés pour chacun des items inclus, et portent leurs propres signatures. Un chèque de banque accepté pour le montant de \$7,000.00, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, doit accompagner chaque soumission, laquelle somme sera consignée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,

Ottawa, 8 août 1884.

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Pilules de Noix Longues Composées



malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune des préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans l'importé quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSEES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

A VENDRE

Un emplacement avec maison, situé dans le village Pointe Gatineau, à trois arpents de l'église, sur le grand chemin. Conditions très faciles. S'adresser à JOHNNY HAMAN, snr., Pointe Gatineau. 7 juillet, 1884

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

Quatre ans, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Poux.

25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, Ottawa.

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an do do quatre do do un mois Edt. Hebdomadaire, par an

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull,

QUESTIONS

LES AVEUGLES

Si l'Electeur ve être aveugle, c'est mais il a tort de être intelligents, ses faux raisonnements Politique National Ottawa en 1879. L'Allemagne, da tion de la politique faisant peser de lour les fleurs, les brotelles, les liqueurs de luxe, l'Electeur d la condamnation française.

L'Electeur ne com si le gouvernement pose des droits élevés les instruments ar nades, les grosses é c'est parce que nous quer nous-mêmes divers objets, et qu politique d'empêch de protection, nos cheter à l'étranger peuvent être fabri à conditions égales avanta euses.

Quels résultats pr de ve de l'indust même du revenu, le aurait-il obtenu s' des droits élevés su luxe tels que les de riques et les porcelain l'Electeur le sait aus Le pays n'est pa prendre la fabricati cles, et de lourds in servi qu'à en dimi tion et partant le re nes.

La position en pas la même. L'ind pays est fort dével où se fabriquent c deries et autres obj lesquels M. de Bis des droits élevés. celiier suit la mêm nous. Il protège le ticulières à son pa protégéons les na principe de la proté

A TRAVERS LE

La Patrie nous neur en attribuant au député d'Ottawa Ce n'est que par d'hier soir, que que le Canada es Elie Tassé, d'apr Nous n'avons pas de la Patrie dans assertion est fa aurions protesté av en justice pour M Ce qui précède que nous avons Patie d'hier la no " M. Elie Tassé n'est pas l'auteur Canada, que nous jeudi dernier. N